



Φακ. 4.2.06.14
Τηλ: 22601662
Φαξ: 22302017

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
ΛΕΥΚΩΣΙΑ

6 Οκτωβρίου 2006

Εγκύκλιος ΕΕ - "ANT"(64)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ.
Καν. (ΕΚ) αριθ. 1472/06

Σας αποστέλλονται τα άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 275 ημερομηνίας 6 Οκτωβρίου 2006, σύμφωνα με τον οποίο επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ.

Από την καταβολή δασμού αντιντάμπινγκ εξαιρούνται τα αθλητικά υποδήματα, τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας, οι παντόφλες και τα άλλα υποδήματα δωματίου και τα υποδήματα με προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων, των οποίων οι ορισμοί δίνονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 του κανονισμού. Επισημαίνεται ότι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ επιβάλλεται και στα παιδικά υποδήματα τα οποία εξαιρούντο από την καταβολή προσωρινού δασμού.

Στην παράγραφο 3 του άρθρου 1 φαίνονται οι διάφοροι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται καθώς επίσης και οι πρόσθετοι κωδικοί Taric που χρησιμοποιούνται στην περίπτωση των εν λόγω υποδημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 ισχύει από τις 7 Οκτωβρίου 2006.

(Α. Θεοφίλου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

- Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αρμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: chamberl@cytanet.com.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
 : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides.oeb@cytanet.com.cy
 : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

ΡΠ/

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 5ης Οκτωβρίου 2006**

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ**

(1) Στις 23 Μαρτίου 2006 η Επιτροπή επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/2006⁽²⁾ (εφεξής «ο κανονισμός προσωρινού δασμού»), προσωρινό δασμό αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ (εφεξής «οι εξεταζόμενες χώρες» ή «οι χώρες εξαγωγής») στην Κοινότητα. Ο κανονισμός αυτός άρχισε να ισχύει στις 7 Απριλίου 2006.

(2) Υπενθυμίζεται ότι η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2005 (εφεξής «η περίοδος της έρευνας» ή «η ΠΕ») και ότι η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημιάς κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2001 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας (εφεξής «η εξεταζόμενη περίοδος»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 98 της 6.4.2006, σ. 3.

2. ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(3) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα από τις εξεταζόμενες χώρες, όλα τα μέρη έλαβαν κοινοποίηση σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τις παραπτηρήσεις στις οποίες στηρίζεται ο κανονισμός προσωρινού δασμού. Σε όλα τα μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παραπτηρήσεις τους σε σχέση με τις εν λόγω κοινοποίησεις.

(4) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παραπτηρήσεις γραπτώς. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν επίσης όλα τα μέρη που υπέβαλαν σχετικό αίτημα. Η Επιτροπή συνέχισε την αναζήτηση και την εξακρίβωση όλων των στοιχείων που έκρινε αναγκαία για την εξαγωγή των τελικών της συμπερασμάτων.

(5) Οι υπρεσίες της Επιτροπής κοινοποίησαν ακόμη όλα τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις παραπτηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προτείνουν την επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού. Στα ενδιαφερόμενα μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν παραπτηρήσεις σε σχέση με την εν λόγω κοινοποίηση. Οι προφορικές και γραπτές παραπτηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη έληφθησαν υπόψη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά πορίσματα τροποποιήθηκαν αναλόγως. Επιπλέον, πραγματοποιήθηκε πρόσθιτη κοινοποίηση σχετικά με μια αλλαγή στην προβλεπόμενη μορφή των μέτρων.

(6) Διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι το δικαίωμά τους για άμυνα καταστρατηγείται λόγω του γεγονότος ότι δεν κοινοποιείται η ταυτότητα των καταγγελλόντων. Το θέμα αυτό είχε ήδη τεθεί παλαιότερα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 8 του κανονισμού προσωρινού δασμού). Το ζήτημα επανεξετάστηκε στο τελικό στάδιο και σημειώνονται σχετικά τα ακόλουθα: ο όγκος παραγωγής των καταγγελλόντων, ανά χώρα, κοινοποιήθηκε σε όσα ενδιαφερόμενα μέρη πρόβαλαν ισχυρισμούς όσον αφορά την αντιπροσωπευτικότητα. Θεωρείται, επομένως, ότι το δικαίωμά τους για άμυνα διαφυλάχθηκε επαρκώς. Στη συνέχεια, οι πληροφορίες αυτές τεθηκαν στη διάδεση όλων των ενδιαφερόμενων μερών προς έλεγχο.

- (324) Βάσει των ανωτέρω, οι προτεινόμενοι οριστικοί δασμοί καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ
ΔΔΚ	Golden Step	9,7 %
	Όλες οι άλλες εταιρείες	16,5 %
Βιετνάμ	Όλες οι εταιρείες	10 %

- (325) Για να διασφαλιστεί η ελαχιστοποίηση κάθε κινδύνου ψευδών δηλώσεων ή καταστρατήγησης των μέτρων, θα εφαρμοστεί ένα ενισχυμένο διοικητικό σύστημα επιτήρησης των εισαγωγών, βάσει του άρθρου 308 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής (¹), το οποίο θα επιτρέπει την έγκαιρη συγκέντρωση πληροφοριών για τις τάσεις των σχετικών εισαγωγών. Αν υπάρξουν στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι αυτές οι τάσεις των εισαγωγών αλλάζουν σημαντικά, το θέμα θα εξεταστεί επειγόντως από την Επιτροπή. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να διευκρινιστεί ότι η επιτήρηση των αθλητικών υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας θα καλύπτει τώρα τα υποδήματα αυτά επάνω και κάτω από ένα κατώτατο όριο αξίας 7,5 ευρώ αντί του αρχικού κατώτατου ορίου των 9 ευρώ.

- (326) Χωρίς να αγνοείται το γεγονός ότι υπήρξε ζημιογόνο ντάμπινγκ και ότι το συμφέρον της Κοινότητας επιβάλλει τη λήψη μέτρων, η παρούσα διαδικασία χαρακτηρίζεται από ιδιάίτερα και εξαιρετικά χαρακτηριστικά γνωρίσματα, όπως αναφέρεται στην 296η και την 297η αιτιολογική σκέψη ανωτέρω, τα οποία θα πρέπει να αντανακλώνται επαρκώς στη διάρκεια των μέτρων αντιντάμπινγκ. Δεδομένης της πολύ πρόσφατης λήξης της ποσόστωσης των εισαγωγών για σημαντικό μέρος των υποδημάτων καταγωγής ΔΔΚ, η έρευνα έδειξε ότι η αγορά των υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα εξακολουθεί να βρίσκεται σε στάδιο αναπροσανατολισμού όπως εξηγήθη λεπτομερέστερα ανωτέρω στη 296η αιτιολογική σκέψη και τις επόμενες. Το Συμβούλιο θεωρεί έτσι ότι, λόγω των εξαιρετικών συνθηκών της αγοράς, θα πρέπει να περιοριστεί η διάρκεια των μέτρων. Επομένως, αντί για πέντε έτη όπως προβλέπεται από τον κανόνα σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο θεωρεί σκόπιμο και εύλογο η διάρκεια των μέτρων να περιοριστεί σε 2 έτη. Τα μέτρα, κατά συνέπεια, θα πρέπει να λήξουν 2 έτη μετά τη θέση τους σε ισχύ. Πρέπει να σημειωθεί ότι το άρθρο 11 του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα ή από ανα-

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 402/2006 (ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 35).

σχηματισμένο δέρμα, με εξαίρεση τα αθλητικά υποδήματα, τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας, τις παντόφλες και τα άλλα υποδήματα δωματίου και τα υποδήματα με προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ: 6403 20 00, ex 6403 30 00, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 και ex 6405 10 00 (²) (κωδικοί Taric 6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 και 6405 10 00 80).

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

ως «αθλητικά υποδήματα» νοούνται τα υποδήματα κατά την έννοια της σημείωσης διακρίσεων 1 του κεφαλαίου 64 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1719/2005 της Επιτροπής (³).

ως «υποδήματα ειδικής τεχνολογίας» νοούνται τα υποδήματα με τιμή CIF ανά ζεύγος τουλάχιστον 7,5 ευρώ, που χρησιμοποιούνται σε αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόδιμο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα πέλμα, όχι μορφοποιημένο με έγχυση, από συνθετική ύλη ειδικά σχεδιασμένη για να απορροφά τους κραδασμούς κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως πάτους που περικλείουν ερμητικώς αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς, ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας, και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98.

(²) Κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1719/2005 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2005, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 286 της 28.10.2005, σ. 1). Η κάλυψη του προϊόντος καθορίζεται με συνδυασμό της περιγραφής του προϊόντος στο άρθρο 1 παράγραφος 1 με την περιγραφή των αντιστοιχών κωδικών ΣΟ από κοινού.

(³) ΕΕ L 286 της 28.10.2005, σ. 1.

ως «υποδήματα με προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων» νοούνται τα υποδήματα που φέρουν προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων με αντοχή στην κρούση τουλάχιστον 100 joules⁽¹⁾ και τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ: ex 6403 30 00, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 και ex 6405 10 00.

ως «παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου» νοούνται τα υποδήματα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 6405 10 10.

3. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται, πριν από την επιβολή δασμού, στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 5 Οκτωβρίου 2006.

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός Ταγίκ
ΑΔΚ	Golden Step	9,7 %	A775
	Όλες οι άλλες εταιρείες	16,5 %	A999
Βιετνάμ	Όλες οι εταιρείες	10 %	—

4. Εκτός αν ορίζεται διαιφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό τη μορφή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/2006, εισπράττονται οριστικά μέχρι του ύψους του δασμού που επιβάλλεται οριστικά με τον παρόντα κανονισμό. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση πέραν του οριστικού συντελεστή του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και παραμένει σε ισχύ επί 2 έτη.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. RAJAMÄKI

(1) Η αντοχή στην κρούση μετράται σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN345 ή EN346.